

**滚装运输专业委员会**

**CSA RO-RO TRANSPORT COMMITTEE**

**月 报**

**二〇一七年 六月刊**

**滚装运输专业委员会办公室 2017年6月27日**

**联系电话：0755-8661 7464 邮箱: fengsl@foxmail.com**

**目 录**

**【会员动态】**

**招商轮船业务将涉汽车和特种货运输**

**【市场信息】**

**2017年中国汽车市场情况简析：**

1. **5月汽车工业产销情况**
2. **5月全国乘用车销售情况**
3. **5月乘用车分国别销售情况**

**【港航信息】**

# 1．金陵船厂再获2艘全球最大货物滚装船订单

# 2．重庆川东船舶重工第二艘800车运输滚装船上船台

**【观点】**

**招商局：在“一带一路”上复制“蛇口模式4.0”**

# 【政策法规】

**交通运输部办公厅印发《深入推进水运供给侧结构性改革行动方案（2017-2020年）》**

**【温馨提示-健康养生】**

**夏季防暑降温 13个小常识要掌握**

**【会员动态】**

**招商轮船业务将涉汽车和特种货运输**

6月23日晚间，招商轮船（601872）发布公告，公告称公司拟发行股份购买至少4家公司全部股权，包括中国经贸船务下属的深圳长航滚装物流有限公司、上海长航国际海运有限公司、恒祥控股有限公司及中国经贸船务（香港）有限公司。招商轮船表示，拟收购的资产属于水上货物运输业务相关行业，资产范围尚未最终确定。公告还称，招商轮船将继续停牌。

据航运界网了解，深圳长航滚装物流有限公司是中国外运长航集团有限公司旗下的专业化汽车滚装物流企业，已有近30年历史。该公司官网称，该公司拥有资产总额23亿多元，其中汽车滚装船20余艘，总车位35,000辆，年运输能力100万辆，库场面积13万多平方米，年运输量85万辆。公司现有14家全资、控股及参股公司，在香港、海口、上海、天津、重庆、大连、东莞、舟山等地设有办事机构，在重庆、武汉、南京、上海、天津、青岛、烟台、东莞等地有储运汽车中转库，配备有公路轿运车队。该公司的物流服务覆盖长江、沿海及近洋，是国内集水运、陆运、仓储、配送一条龙服务，是唯一能实现江、海、洋联运的汽车滚装物流企业，经营涵盖商品车、工程机械滚装运输、外贸滚装运输、运输代理和码头业务等。

上海长航国际海运有限公司是中国外运长航集团设立在上海的从事国际和国内航线包括件杂货、重大件、原木、特种运输、化工品、散货等各类散杂货运输的专业航运企业。公司拥有和控制多用途船、重吊船、原木船、散货船和化工品船等各类船舶近50余艘，总运力近200万载重吨，主力船型包括82000吨级卡姆萨型散货船队、58000吨级超灵便船队、32500吨级原木船队、13000吨级多用途重吊船队，6000吨级化工品船队。

此外，中国经贸船务通过恒祥公司参股中国能源运输有限公司。

5月25日，招商轮船曾发布公告称公司停牌涉及重大资产重组，并披露拟收购包括但不限于中国经贸船务旗下境内外公司的股权。彼时，航运界网发文分析认为，与中远海运集团船队专业化有所不同，招商轮船正朝着更加综合性的船公司不断迈进。从当前最新公告的情况看，已初步印证了这种说法，除油品和铁矿石等大宗能源散货运输外，招商轮船未来还将涉及汽车运输、特种货物运输等，成为名副其实的“全能型船东”。

**但招商轮船本次公告并未涉及中国经贸船务旗下的中国租船公司及经营集装箱运输的中外运集运与阳光速航公司。招商轮船是否会涉及集运，目前仍是未知数。**

（来互联网）

**【市场信息】**

**2017年中国汽车产销市场**

1. **5月汽车工业产销情况**

2017年5月，汽车产量比上月略有下降，销量小幅增长；与上年同期相比，产量微增，销量略降。1-5月，汽车产销同比均呈小幅增长，增幅比1-4月继续趋缓，其中商用车产销依旧保持较快增长。

5月，汽车生产208.68万辆，环比下降2.42%，同比增长0.69%；销售209.60万辆，环比增长0.58%，同比下降0.09%。其中：乘用车生产174.77万辆，环比下降1.97%，同比下降1.76%；销售175.13万辆，环比增长1.69%，同比下降2.64%。商用车生产33.91万辆，环比下降4.64%，同比增长15.55%；销售34.47万辆，环比下降4.70%，同比增长15.23%。

1-5月，汽车产销1135.84万辆和1118.20万辆，同比增长4.49%和3.71%。其中乘用车产销963.78万辆和942.11万辆，同比增长3.05%和1.48%；商用车产销172.05万辆和176.09万辆，同比增长13.33%和17.51%。

1. **5月全国乘用车销售情况**

2017年5月，乘用车当月销量比上月略增，同比小幅下降。1-5月，乘用车销量同比呈小幅增长，增速比1-4月继续趋缓。

5月，乘用车共销售175.13万辆，环比增长1.69%，同比下降2.64%。从乘用车主要品种销售情况来看，与上月相比，交叉型乘用车销量下降较快，其他三大类乘用车品种呈小幅增长；与上年同期相比，运动型多用途乘用车（SUV）销量继续保持增长，其他品种依然下降。5月，基本型乘用车（轿车）销售83.87万辆，环比增长0.10%，同比下降9.27%；运动型多用途乘用车（SUV）销售71.48万辆，环比增长4.43%，同比增长13.46%；多功能乘用车（MPV）销售14.97万辆，环比增长4.13%，同比下降16.88%；交叉型乘用车销售4.81万辆，环比下降14.35%，同比下降25.16%。

1-5月，乘用车共销售942.11万辆，同比增长1.48%。其中：基本型乘用车（轿车）销售451.61万辆，同比下降2.97%；运动型多用途乘用车（SUV）销售378.52万辆，同比增长17.11%；多功能乘用车（MPV）销售84.68万辆，同比下降17.75%；交叉型乘用车销售27.30万辆，同比下降25.72%。

1. **5月乘用车分国别销售情况**

2017年5月，中国品牌乘用车共销售72.98万辆，环比下降0.46%，同比增长1.79%，占乘用车销售总量的41.67%，占有率比上月下降0.90个百分点，自3月起连续三个月环比下降。

2017年1-5月，中国品牌乘用车共销售418.32万辆，同比增长4.11%，占乘用车销售总量的44.40%，占有率比上年同期提升1.12个百分点。德系、日系、美系、韩系和法系乘用车分别销售189.32万辆、162.76万辆、111.67万辆、37.69万辆和16.16万辆，分别占乘用车销售总量的20.10%、17.28%、11.85%、4%和1.72%。与上年同期相比，日系乘用车销量增速依然明显，德系和美系略增，韩系和法系下降较快。

（来源：中国汽车工业协会）

**【港航信息】**

**金陵船厂再获2艘全球最大货物滚装船订单**

近日，长航重工金陵船厂与丹麦著名船东DFDS公司再次携手，由该厂为这家公司建造的2艘15500吨货物滚装船订单正式宣布生效，这是目前世界上最大的货物滚装船。

这两艘船舶是新一代环境友好型滚装船的代表，拥有6700米车道承载能力和450架拖车空间。该船满足新的IMO EEDI（能效设计指数）规定的要求，采取脱硫塔、压载水处理以及其他多项节能环保措施。其对能源和发动机功率的能源消耗和排放设定都有明显的下降。与目前的标准相比，新船将减少运输能耗和排放量超过25%。

2016年9月，金陵船厂与丹麦DFDS公司签订了两艘同型船。目前，船厂、船东正深入开展联合设计，首制船预计在今年8月底开工。根据计划安排，这4艘船舶将在明后两年陆续交付船东，并加入DFDS公司在北欧的运营航线。

近年来，金陵船厂认真落实招商局集团提出的做优做特金陵品牌的要求，在汽车滚装船、货物滚装船两线拓进，不断加快产品升级。目前，该厂持有滚装船订单共10艘，在滚装船建造领域保持领先地位。

**重庆川东船舶重工第二艘800车运输滚装船上船台**

由重庆川东船舶重工有限责任公司建造的第二艘民生商品800车运输滚装船开始上船台合拢，这是距第一艘民生商品800车运输滚装船上船台后12天再次实现的一项大节点计划，标志着公司800车项目生产进程快速推进。

当前，800车运输滚装船是公司的重点产品之一。该项目建造工期紧，要求高，技术难度大，从前期生产组织准备到开工后的生产实施，造船部多次召开生产专题会，在技术准备、施工人员、生产场地和设备保障等方面精心组织，确保了该项目的顺利开展。

据悉，该项目第一艘船已完成4个底部分段、4个舷侧分段、2个甲板分段的船台合拢施工，第二艘船已完成8个舷侧分段、5个底部分段，4个甲板分段的建造任务，两船冲砂油漆共计完工20余个分段。

（来自互联网）

**【观点】**

**招商局：在“一带一路”上复制“蛇口模式4.0”**

以港口为龙头和切入点，以临港的产业园区为核心和主要载体，系统解决制约产业转移的硬环境短板和软环境短板，打造国际产能合作的平台。

这一同步开发“前港-中区-后城”的模式被定义为“蛇口模式4.0”。如今，这一模式正在“一带一路”上复制。

6月15日，招商局蛇口工业区控股股份有限公司副总经理张林在接受交通运输部组织的“21世纪海上丝绸之路”记者团采访时表示，“一带一路”沿线很多国家目前的状况和当年的蛇口类似，结合蛇口的经验，招商局因地制宜，在海外直接复制升级版的“蛇口模式4.0”，同步开发“前港”“中区”和“后城”。

**历经30多年打造“蛇口模式4.0”**

张林介绍，1979年初，招商局第一批创业者来到蛇口，开始了大胆的探索，“当年的蛇口还是一个小小的渔村，和我们今天看到许多‘一带一路’沿线国家一样，缺水缺电，没有一条像样的路。”

蛇口的建设首先是从港口开始的。为了吸引外来投资，首先要满足原材料和产品进出的需要，港口是关键。为此招商局在蛇口第一项投资就是建设港口。这被称之为“蛇口模式1.0”。

有了港口，再加上通路、通水、通电、通电话，招商引资的条件就具备了，港口后面的产业园区逐步形成。这个阶段招商局的收入来源主要是租地收入、供水供电等工业配套服务收入和税收。这被称之为“蛇口模式2.0”。

随着工业区的发展，配套的金融、保险、住宅、商业服务需求日益增长，在此基础上，招商局投资兴办了招商银行、平安保险、招商地产等企业，从为蛇口工业区服务开始，逐步成长为国内行业领先企业，也为招商局进一步发展奠定了基础。

随着经济的发展，新兴产业的聚集，蛇口工业区的制造业逐步退出了历史舞台，蛇口成为广东省自贸区前海蛇口片区的重要组成部分。经过三次产业和城市形态的升级，今日蛇口以完善的城市功能、宜居的自然人文环境和连通国际的创富平台，发展成为人均GDP超过6万美元的现代化、国际化的滨海新城。招商局在蛇口的主要收入来源也变成社区运营、园区运营和邮轮运营。这被称之为“蛇口模式3.0”。

张林介绍，“蛇口模式4.0”硬环境建设包括建设一流的港口设施，打通港口与腹地之间的集疏运通道，开发产业园区、物流园区、自由贸易区等，建设产业发展所需的商业配套设施和生活配套设施；软环境建设则包括通关、结算、支付、物流、培训等服务。

截至2016年底，招商局港口已在4个大洲15个国家和地区投资运营了28个港口。随着海外战略的推进，逐步扩展到了东南亚、非洲、欧洲、北美等地。

**“蛇口模式4.0”吉布提样本**

张林以吉布提为例，向记者们介绍了“蛇口模式4.0”在当地的复制情况。

吉布提港位于策略要地红海口，战略地理位置突出，腹地经济优势明显。张林说，招商局入股吉布提港4年来，吉布提港经营管理得到全面提升，利润总额增长200%。2016年，吉布提港货物吞吐量和老港经常性利润分别相当于招商局入股前的160%和284%。

“前港”建设上，在全面提升吉布提港管理水平的同时，招商局提出在远离城市的位置为其建设一个新的现代化深水港，将老港区港口业务整体搬迁。这不仅彻底解决了吉布提港城冲突，而且适应了船舶大型化趋势，为吉布提国际航运中心建设提供了有力保障。

吉布提新港投资5.8亿美元，处理能力提高近1倍。目前新港建设已基本完成，预计当年投产即可达到处理能力，将获得良好回报。

在吉布提的“中区”，招商局提出建设一个自贸区。2016年11月，招商局与吉布提政府签署吉布提自贸区投资协议。自贸区规划面积约48.2平方公里，一期工程6平方公里，投资约4亿美元。

吉布提政府将港口周边最宝贵的岸线资源和土地资源与招商局合作开发，项目包括商贸物流园区、出口加工区。软环境建设方面，通过引进金融服务、大数据服务、贸易便利化服务等，解决入园中小企业的后顾之忧。通过建立培训中心，提升吉布提本地蓝领、白领和高级管理人员的综合素质，提升吉布提长远发展的潜力。

“自贸区建设具有敏感性，对于吉方提出的在合资公司中占控股地位的意见招商局表示理解。同时为了保证招商局运营主导权，我们提出了分设资产公司和运营公司的建议。”张林介绍，前者吉方控股，后者招商局控股，既保证了吉方最大限度享受资产升值收益，又满足了招商局主导运营管理的要求。

目前，吉布提自贸区已开工建设，融资、招商引资、运营准备等都在有序推进，今年底前将具备运营条件。整个自贸区建成后，可产生GDP超过40亿美元，相当于目前吉布提GDP的两倍多，可创造就业逾10万人，超过吉布提可就业人口的六分之一。吉布提自贸区有望成为中非合作早期收获的示范性项目。

张林介绍，在“后城”建设上，招商局提出打造新的城市中心。新港区2017年初投产后，原有老码头的业务将逐步搬迁到新码头。老码头地块将用于城市开发，开发商业、办公、酒店及旅游设施等，打造吉布提新的商业中心。

“招商局的这一方案，帮助吉布提政府以最小的代价，最佳的路径实现老港区的转型升级，得到吉布提政府的高度赞赏。”张林说，通过港口和园区的发展，招商局将把吉布提打造成为区域航运中心、区域金融中心和区域商贸中心，吉布提将发展成为东非最现代化的国际都市。

“在港口合作中，我们没有和吉布提争夺既有的利益，而是积极帮助做大蛋糕，提升吉布提港的整体效益，作为大股东，吉布提政府成为过去几年吉布提港业绩快速增长的最大受益者。”张林说，在招商局投资回报快速增长的同时，当地工人收入也在稳步提高，过去4年工资总额每年增长约8%。

**三大原则选择海外港口**

张林说，吉布提是“蛇口模式4.0”第一个落地的国家。目前，招商局正探索推进多哥、坦桑尼亚、斯里兰卡等多个项目，争取“前港-中区-后城”模式在“一带一路”上得以推广。





此外，招商局还在与多哥探索更加综合的整体合作模式，即由招商局与多哥政府合作设立公司，对多哥整体国家发展进行相关产业的规划，进行项目的整体策划、搭建平台吸引投资者进行投资。通过这种模式把企业的利益与多哥整体经济发展紧密联系在一起，真正地形成利益共同体、命运共同体和责任共同体。

“这种模式还比较新，我们也在不断的探索中。”张林说。

在复制“蛇口模式4.0”的过程中，有一个关键点就是选择什么样的海外港口。

招商局港口控股有限公司(下称“招商局港口”)副总经理李玉彬告诉记者，“选择海外港口有三个标准，全球贸易趋势、客户需求和国家战略。”李玉彬介绍， 按照“巩固亚洲、完善非洲、拓展欧洲、突破美洲”的海外战略，招商局港口正在“21世纪海上丝绸之路”上的国家地区寻求商机，在“互惠互通”、“共创双赢”的大前提下，推动海外港口的发展。

招商局港口于中国沿海主要枢纽港建立了较为完善的港口网络群，并成功布局南亚、非洲、欧洲及地中海等地区。截至2016年底，已在15个国家和地区拥有28个港口及67个码头；公司所属企业共有集装箱泊位188个，岸线长度超过58000米；散杂泊位210个，岸线长度超过46000米。

“招商局港口的战略愿景是成为世界一流的港口综合服务商。”李玉彬说，港口是“一带一路”的“穴位”，拿捏、呵护并管理好海丝沿线港口，可以提高通关便利化，释放经济贸易往来，带动沿线国家经济发展，而借助港口对腹地经济的带动作用，也可将自身的港口业务与海丝沿线国家的经济发展紧密结合，形成真正的命运共同体。

李玉彬介绍，从2008年开始，招商局港口就开始实施海外战略。2010年，收购尼日利亚TICT集装箱码头47.5%股权，正式进入海外港口市场。2011年，成功持有斯里兰卡CICT55%股权，这是招商局港口第一个海外控股的码头。

斯里兰卡CICT项目是招商港口在海外首个主导投资建设运营的集装箱码头，总投资5.6亿美金，前沿水深-18米，可停靠迄今世界上最大的18000TEU集装箱船。

2016年，CICT在投入运营的第三个完整年集装箱吞吐量突破200万TEU，同比增长29.1%。CICT具备南亚主枢纽港的显著特征，招商局港口正计划将CICT打造成为海外母港，辐射到周边印度尼西亚、缅甸等其他国家，提升海外项目的国际化水平和港口综合开发模式。

15日，招商局港口给记者提供的数据显示，2016年，全年海外码头项目所完成集装箱吞吐量占总量的比重达到17.7%，成为业务增长的重要推动力。今年1-5月，完成集装箱吞吐量4132万TEU，同比增长9.4%。完成散杂货2.1亿吨，同比增长15.4%。两个海外绿地项目斯里兰卡CICT和多哥洛美LCT表现良好，分别增长了20.8%以及45.2%。

（来源互联网）

**【政策法规】**

**交通运输部办公厅关于印发**

**深入推进水运供给侧结构性改革行动方案（2017-2020年）的通知**

各省、自治区、直辖市交通运输厅（委），部长江航务管理局、珠江航务管理局：

交通运输部同意，现将《深入推进水运供给侧结构性改革行动方案（2017—2020年）》印发给你们，请认真贯彻落实。

交通运输部办公厅

2017年5月19日

（此件公开发布）

围绕降成本、去产能、补短板、调结构、强服务5个方面，《行动方案》提出了完善港口集疏运体系、优化江海运输组织、优化船舶运力结构、促进区域港口协调发展、加快内河高等级航道建设、加快邮轮游艇运输发展、推进“互联网+”水运应用、深化水运“放管服”改革等19项工作内容。

《行动方案》明确了“十三五”期的工作目标。到2020年，内河高等级航道达标率将达到90%，重点港口集装箱铁水联运量每年同比增长10%以上，长江经济带江海直达运输经济社会效益显现，内河船舶船型标准化率达到70%，平均吨位提高到1000载重吨，水运供给侧结构性改革取得明显进展，转型升级取得实效，水运服务质量效率和行业治理能力显著提升。

在此期间的主要任务有：

**（一）降成本，发挥水运比较优势**

1.完善港口集疏运体系。

2.积极发展以港口为枢纽的联运业务。

3.降低水路运输成本。

4.优化江海运输组织。

**（二）去产能，促进水运转型升级。**

5.优化船舶运力结构。

6.促进区域港口协调发展。

7.深入开展船舶与港口污染防治专项行动。

**（三）补短板，增强水运保障能力。**

8.继续加快内河高等级航道建设。

9.做好内河航道通航管理和养护。

10.推进解决三峡船闸瓶颈制约。

11.提升水运安全发展水平。

12.健全水运应急体系。

**（四）调结构，提高水运服务品质。**

13.加快邮轮游艇运输发展。

14.大力发展现代航运服务业。

15.推进“互联网+”水运应用。

**（五）强服务，提升行业治理能力。**

16.深化水运放管服改革。

17.深化水运重点领域改革。

18.完善水运法规体系。

19.完善水运标准体系。

（来自交通运输部）

**【温馨提示-健康养生】**

**夏季防暑降温 13个小常识要掌握**

为了预防中暑，夏季防暑降温小常识一定要多加了解，我们一起来看看。

**1、洗温水浴散热更快**

很多人认为用冷水“冲凉”让人更舒服，又能起到降温的作用。但事实上，大汗淋漓时用冷水“冲凉”会使全身毛孔迅速闭合，使得体内的热量不能散发而滞留体内，从而易引起各种疾病。正确的做法，应该是选择温水浴，因为洗温水浴散热更快，而且浴后会让人感觉通体清爽。

**2、口渴后不宜狂饮**

夏天喝水要及时，不要等口渴了才喝水。科学的做法是每日清晨醒来喝一杯凉开水（约200毫升），上午2杯-3杯，下午3杯-4杯，晚上临睡前最好再喝一杯，老年人半夜醒来上厕所后，再喝点水。饮水最好分多次饮，慢慢地喝，不要暴饮。劳动和运动大量出汗后，不宜大量饮用白水，应适当补充些淡盐（糖）水，因为大量出汗后使人体内盐分丢失过多，约占汗液的0.5％左右，不及时补充盐分，则使体内水、盐比例严重失调，导致代谢紊乱。

**3、让室内空气对流**

尽量使室内空气对流，这样就可以让流动的风使房子降温，除了节省电费以外，还有利於人体健康，一举两得！

**4、多蔬果，少油腻食物**

夏季蔬菜瓜果种类繁多，营养丰富。市面上常见的苦瓜、冬瓜、番茄、丝瓜、南瓜、黄瓜、西瓜等，有清凉祛暑的作用。一些深色的果蔬，如胡萝卜、芒果、红黄番茄等，它们含有大量的胡萝卜素及植物化学物质，有助于增强免疫力，补充维生素、矿物质和膳食纤维。吃油腻食物会加重胃肠的负担，人们会感到腹胀，不思饮食、疲倦感加重。夏季饮食应以清淡平和为主。

**5、喝热茶**

冷饮只能暂时解暑，不能持久解热、解渴，而喝热茶却可刺激毛细血管普遍舒张，体温反而明显降低，这是简便易行的绝妙良方。

**6、做好防晒措施**

室外活动要避免阳光直射头部，避免皮肤直接吸收辐射热，带好帽子、衣着宽松。紫外线可穿过云层，晒伤皮肤，让人感到灼热，即使阴天也应涂抹防晒指数至少为30的防晒霜。

**7、不要剧烈运动**

夏天是人体体温最高的时候，而此时如果剧烈运动后立即停下来休息，会导致血压降低的发生，有可能还会引发心慌气短、头晕眼花、面色苍白或休克昏倒等症状。要预防此事件的发生，就应在剧烈运动后做些小运动量的动作，使呼吸和心跳慢慢恢复到正常状态后才可停下来休息。

**8、衣服不宜过露**

保健专家指出，赤膊只能在皮肤温度高于环境温度时，才能通过增加皮肤的辐射、传导散热起到降温的作用。而酷暑之日，最高气温一般都接近或超过37℃，皮肤不但不能散热，反而会从外界环境中吸收热量，因而夏季赤膊会感觉更热。

**9、在窗户和楼顶种植绿色植物**

在窗户栽种绿色植物，不仅能够绿化环境、减少灰尘，还能够阻挡夏季直接射入房子里的阳光，有助於减少紫外线、降低室内温度。而在屋顶种植绿色植物，就可以绿化楼顶、降低楼顶由於吸收阳光而积聚的热量，从而让室温降低。

**10、空调不宜开得太大**

空调能给人带来舒适的环境。但如室内外温差太大，使人对室内外温度变化难以适应而容易“伤风”“感冒”，而且如室内外温差太大，不注意室内通风换气，会使室内空气混浊，致使各种病原微生物孳生。若人的机体抵抗力降低时，就容易患病。因此，夏天使用空调温差不易太大，最好在5-8度之间，最大不能超过10度。

**11、午睡时间不要太长**

一到夏天就会有种疲劳感，人们会感到犯困，无力。这时午睡就是最好的解脱方法，然而一倒下去就不知道起来。如果午睡的时间太长，会加深抑制大脑的中枢神经，使脑组织毛细血管闭合的时间太长，这样会减少脑的血流量，逐渐减慢人体代谢，导致醒来后更加疲倦。但不能熬夜，要保证充分的睡眠质量。

**12、墨镜不宜过黑**

许多人认为太阳镜颜色越深越能保护眼睛，其实，镜片颜色过深会严重影响能见度，眼睛因看东西吃力而受到损伤。因此，夏季选择太阳镜的标准，应该是镜片能穿过30％的可见光线，以灰色和绿色为最佳。

**13、摆放水盆或鱼缸**

在夏季，可以在家里摆放一盘水或者设置一个鱼缸，由於水的比热容比较高，有相当好的吸收温度的作用，放置水盘或者鱼缸能够帮助调节室内温度。

（来自互联网）